

Genre du véhicule Voiture automobile légère (châssis) *)	Marque de fabrication F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 0 0 L moteur 4 A A (2,4)	Fiche d'homologation N° CH 0301 93
----------------------------------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------------------------	---------------------------------------

Constructeur	FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Klyn 60
Identification	sur la plaquette du constructeur "V.M.L.L." devant le N° du châssis "GBV ..." ou "WFO .XX GBV ..."
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée, ou à droite, dans le compartiment du moteur
N° du châssis	dans le compartiment-moteur, à droite, au-dessus du phare, ou à gauche, à l'AR sur le longeron au-dessus
Identification du moteur	"4 A A" à gauche, à l'avant latéralement en bas sur le bloc (de l'essieu AR.
Importateur principal	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
Véhicule homologué	-

Châssis	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée **)
Nombre de vitesses	4 **) Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. int., assistance par dépression, sur toutes les roues AV= soupape réductrice de pression, AR= régulateur
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau, ou par différence de
Contrôle 2 circuits	pression; lampe témoin séparée

Moteur	F O R D	Type	4 A A
Marque	en ligne	Tempo	4.
Construction	Diesel	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	93,67	Course	85,60
Alésage	2358	CV-impôt	12,01
Cylindres	46 (DIN)	à l/min	3600
Puissance en kW	71,0 dB/A	à l/min	2700 (x)
Bruit à l'arrêt	2 pots : 430x260x133 mm		(x)
Silencieux	ECE-24; / Bacharach = 4,5		
Mesure des gaz	254 x Ø 101 mm		
Déparasitage	-		

Carrosserie	véhicule d'habitation *)
Nombre de portes	9) _____ Compteur de vitesse km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E) - si 3 places -
Cale	- Rétroviseurs gauche / droite
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	1 §) _____ av. 2 ou 3 _____ centre §) _____ ar §) _____

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon bulletin pesage		§)
Charge utile			
Poids total	1250	1530	2600
Poids garantis	195 R 14 G	195 R 14 C	+)
Pneus	6 / 2,5	6 / 3,5	
Ply / bar	1380	1620	
Charge	120	120	
pour V max	5 1/2 J x 14	acier	
Jantes			

§) Dimensions (châssis)	Intérieur	extérieur	Empattements	
Longueur		5230	3000 /	
Largeur		2040	Essieu double	av _____ ar _____
Hauteur		1950	Voies	av 1660 ar 1580
Porte à faux	av _____	860	Voies	av _____ ar _____
	ar _____	1370		ar _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage Ø	g 11500	d 11400

Gaz poids remorquable avec/sans frein		
Garantie poids de l'ensemble	3250	
Poids remorquable testé	650 (1A 4,44/4,11)	
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	110	_____ km/h
testée _____ km/h à l/min _____ au moteur _____		_____ prise de force

Équipement	§)		
Feux de route	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cilindres	av	1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	§)	ar I (E)
Feux de gabarit	av	§)	ar §)
Feux arrière de brouillard	B	(E) sur demande	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	§)		
Essuie-glace	2/ balais		avec/ lave-glace
Avertisseurs	MOTORCRAFT TPAR 556 ou TPAR 557 ou d'autres modèles homologues		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	F O R D (D)	Transit 100 L	
Homologation N°	CH	0301 93	
Carrosserie	véhicule d'habitation		
Places	total §)	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt	12,01
Poids total	2600	Cylindrée	2358

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- *) Carrosserie : châssis destiné à être carrossé en véhicule d'habitation.
- ***) Transmission : livrable sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4. Nombre de vitesses: 6 (4 + OD).
- +) Variante de pneus : 205 R 14 C 6 PR AV = 1500 kg (2,5) / AR = 1630 kg (3,0) Vmax. 120 km/h
- x) Prescriptions du bruit au 01.10.82:
 - Insonorisation : - le capot du moteur, est garni de matériel absorbant;
 - ventilateur Visco, à 8 pales, ø 410 mm.
 - Mesure du bruit : à l'arrêt = 71,0 dB/A à 2700 t/min.
- §) les dimensions, les poids, le nombre de places, les portes et l'équipement seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Berne, 23.02.81 (adm.)

Remplace FH CH 0301 93 du 23.02.81

Service fédéral d'homologation

Identification / Direction / Transmission / Carrosserie / Bruit 1.10.82
(17.08.82) - Ad